

# 伊藤忠商事与住友化学

## 关于蛋氨酸业务的销售合作达成基本协议

(2016年11月30日)

伊藤忠商事株式会社（总部：东京都港区，社长：冈藤正广，以下简称“伊藤忠”）与住友化学株式会社（总部：东京都中央区，社长：十仓雅和，以下简称“住友化学”）经彼此协商，就关于住友化学前不久决定扩增爱媛工厂新生产线生产的饲料添加剂蛋氨酸的销售合作达成基本协议。

销售合作的内容是伊藤忠向住友化学新设立的以支援新生产线生产的蛋氨酸（年产10万吨）供应链为中心的销售支援公司进行部分出资，同时，新生产线生产的部分蛋氨酸将由伊藤忠负责销售。

伊藤忠除与亚洲蛋氨酸最大需求量之一的 Charoen Pokphand 集团（以下简称“CP集团”）进行业务资本合作并建立牢固的关系外，同时，也拥有全球销售网络，在蛋氨酸的销售上具有一定的优势。

另一方面，住友化学的蛋氨酸事业，除从原料到产品实行一条龙生产带来的成本竞争优势，以及磨亮技术能力、积累的经验技术和多年来安全稳定生产的业绩外，再加上在日本拥有生产基地，对于在泰国及中国等均有饲料工厂的 CP 集团的客户在产品供给方面具有优越的地理条件。

该基本协议实现了工厂扩增后想快速扩大销售的住友化学与在获得蛋氨酸稳定供应的饲料添加剂领域旨在扩大销售的伊藤忠的目标统一。该合作对于住友化学来说，由于收到了伊藤忠前期预付的部分货款，有助于其早期回收资金，具有计划二次现金流的优点。

住友化学和伊藤忠将融合双方的优势在中国及亚洲市场奠定长期的坚实基础，进一步巩固彼此在该市场的业务，为世界的粮食稳定供应做出贡献。